

第24届世界燃气大会于2009年10月5日-9日在阿根廷首都布宜诺斯艾利斯的LA RURAL国际会展中心举行，此次大会规模盛大，来自81个不同国家和地区的政府及企业代表3200多人参加了大会，本届大会的主题为：“全球能源挑战：天然气战略评述”（*The Global Energy Challenge: Reviewing the Strategies for Natural Gas*）这届会议上共发表了300篇论文，涉及了全球天然气市场、燃气输配管网、燃气新技术、燃气应用技术、燃气汽车等等。中国代表团已将这些论文摘要整理编译，并将陆续刊登在《城市燃气》上，以便国内燃气企业了解国外燃气技术动态。

中国城市燃气协会

2010年3月

WGC论文翻译

聚乙烯管道 在海底天然气运输中的适用性

作者：伊斯坦布尔燃气配送公司 Veysel TÜRKEL
博士等人 Nesrin KILI 土耳其

摘要：

聚乙烯（PE）管道自从60年代初期就被广泛用于供水系统和污水处理系统。最近，新一代PE100管道替代了PE80管道的生产和使用，尤其用于内外压力高的状况。尽管PE100和PE80管道都被广泛应用于天然气输配网络，但是它们还没有被应用于海底天然气输配线路中。

众所周知，钢管在运用和操作过程中，有着经济和技术上的缺陷。显而易见，如果聚乙烯管道在天然气海底运输中代替钢管，那么建造和投资成本会很低，建造时间较短，损害的修补也更加容易。

伊斯坦布尔燃气销售公司在王子岛和大陆之间的海底部修建了直径为125mm PE80的天然气管道。PE80管线被伊斯坦布尔燃气销售公司作为一个锥形来使用，主要用于一个研发项目——调查“聚乙烯管道在海底天然气运输中的应用”。

天然气储备 在不断变化的燃气市场中的作用

作者：GSE主席 Jean Marc Leroy

摘要：

过去的几年中，欧洲的燃气市场经历了一个逐渐演变的过程，从一个非常整合的结构向越来越自由化和灵活的市场的转变。结构的转变也带来了欧洲市场供求模式的变化，这是通过减少本国生产，增加进口依赖性和增加燃气需求造成的。

以上这些情况对天然气储备也产生了影响，改变了它的使用方法和功能。毫无疑问，燃气供应安全性的保证将显得更加重要。然而，随着竞争的发展，燃气储备又起到了新的作用。市场活力的增加导致出现了新的短期套购和贸易机会。新的环境需要储备不再是单一独立的而是要作为市场的一部分。

为了应付目前储备市场的挑战，就供应的安全性和增长的竞争性而言，要确保用于储备的投资。考虑到储备项目的很多不确定性，比如地理的，技术的和经济等方面的不确定性，那么一个恰当的投资环境就是必不可少的。而且，不会遏制市场发展的规则和稳

定的可预测的框架也非常的重要。为了提高供应的安全性，要确保正确的投资动机和避免过度的干扰。否则，相反地结果就是影响储备市场的发展和干扰燃气供应的安全性。

液化天然气在亚洲定价的新机制

作者：AKBAR NAZEMI 伊朗

摘要：

液化天然气是一种全球性的贸易商品，所以定价在区域上的差异很大。目前，欧洲，亚洲和美国各自都有自己的定价机制。液化天然气定价标准是液化天然气合同谈判中最重要的因素之一。由于没有统一的价格机制，导致买方和卖方在讨论过程中提出不同的标准时，没有一个互相都认可的方法。液化天然气定价标准是将原油价格作为一种输入数据并且随着油价的波动而波动。因此，液化天然气定价标准的建立将会使谈判更加有效。

采用一种创新的方法准确测量接收终端液化天然气的质量

作者：Angel Benito

摘要：

在液化天然气贸易中，了解液化天然气的质量和成分对于确定它的密度和热值是必不可少的，同时了解液化天然气的特性对于测量接收终端的液化天然气的质量也很必要。在这个过程中，第一步就是液化天然气的抽样和蒸馏，这是液化天然气质量测量环节中最重要的一步。

在液化天然气密闭输送领域，ENAGAS 正在西班牙嘎塔赫纳的接收终端开发一种抽样和蒸馏的综合系统。它把带有控制和监测参数的抽样技术同数据处理联合起来。这样做可以得到一个可信的和准确的系统，从而了解液化天然气的准确构成。

液化天然气是天然气经过冷却浓缩成液态以便运输和储存。液化天然气是一种液态物质，是轻质氢的混合物，甲烷是主要成份，也包含少量的乙烷、丙烷、丁烷和戊烷。较少成份的浓缩物随着原料气体的

资源，液化过程和储存条件的改变而改变。

资产管理的一部分——风险管理循环

作者：Ben Lambregts, Anton Janssen 荷兰

摘要：

风险管理过程是资产管理系统的一个重要部分。实施整体的资产管理有几个原因。除了内部原因比如：机构的规模，还有外部的原因，包括社会公众的态度和我们的责任等。

一个组织为了能够评估风险，必须确定一系列的商业价值，这些价值从长远来讲可以保证公司的良好状态。这些价值不仅包括经济价值，也就是不能总从货币的角度评估。公司的安全性和形象是Liander框架中使用的6个商业价值中的两个。因为每一个商业价值参数都是为了确定与商业价值有关的资产风险。与发生的概率结合，风险能被评估。在公司内部的，国家的和国际的数据库中可以找到有关事件发生概率的信息。

GTL作为绿色能源在韩国发展的情况

作者：Young Soon Baek, Wonjun Cho, Young Doo Kim 韩国

摘要：

最近，作为韩国低碳和绿色发展政策的一部分，韩国知识经济部宣布了一项绿色能源发展的草案。根据这个草案，主要任务按照时间分成三部分：出口的发展，行业创新和未来的市场。未来的市场主要致力于长期的发展。详细的行动计划在2009年中建立。在韩国GTL发展战略中，K O G A S D M E技术和GTL计划将解决如何支持政府政策和发展行业战略。

D M E是一种新的清洁能源和环保能源资源。与其它的燃料相比，D M E可以迅速分解大气中的二氧化碳和水而不形成臭氧。它可以用各种能源资源来制造，包括天然气，煤，塑料等。除了环保方面的优势外，D M E被认为是最具有发展潜力的液化天然气和

中国城市燃气协会第六届三次理事会在北京召开

中国城市燃气协会第六届三次理事会于2010年5月18日在北京召开。住房和城乡建设部城建司副司长刘贺明、中燃协理事长王天锡、副理事长李永成、王以中、金建平、许燕生及来自北京、上海、天津、重庆、辽宁、香港、陕西、浙江、江苏、山东、黑龙江、贵州、河北、广东、河南、四川、内蒙古、湖北、新疆、吉林、安徽、江西各省市理事及代表约180人出席了会议。会议由中燃协副理事长许燕生主持，中燃协副理事长、北京市燃气集团有限责任公司总经理李永成致欢迎辞，李总在致辞中真诚希望与国内外同行加强联系，增进了解，为共同创和谐社会、节能减排、营造美好环境做出不懈的努力，促进燃气事业的健康发展。

会议的主要内容有中燃协秘书长迟国敬作理事会工作报告及财务审计报告；中燃协副理事长金建平作关于组建中燃协分布式能源专业委员会决议的报告，并获得一致通过；中燃协理事长王天锡在讲话中

强调，一是全行业要认真贯彻落实科学发展观，力保城市燃气既有设施的供气安全和安全供气。二是要抓住西气东输二线今年建成的机遇，努力拓展城市燃气市场。三是坚持深化改革，促进城市燃气行业健康发展；大会最后由刘贺明副司长讲话，对中燃协的工作进行了充分的肯定，并对协会寄予厚望，希望中燃协更好的适应行业发展，加大服务工作力度。

会议期间，为了从“节能减排、低碳经济”出发，倡导科学发展，创造绿色生活，为帮助燃气企业和燃气设备供应商构筑广泛的展示及合作交流的平台，中燃协还举办了“新技术、新产品、新材料、新设备”供需交流会，相关燃气公司的领导、专业技术人员以及设计院、大、专院校、科研单位、材料供应单位、生产厂家的代表约220人参加了会议。

会议在北京市燃气集团有限责任公司的大力支持下获得圆满成功。

中国城市燃气协会秘书处

柴油的替代物。

本篇论文的目的就是描述新DME工序的发展和在韩国DME的销售情况。KOGAS已经从合成煤气中发展了新的DME合成过程。KOGAS通过发展一种有效的催化剂已经成功的建立了新的DME合成程序。

生产压缩天然气的新方法

作者：Hassan Eftekhari

摘要：

天然气是公认的未来燃料。生产压缩天然气的传

统方法是利用一个大的压缩机使用中压或者低压将输配管线中的燃气压缩到一个储备系统中。这个系统的压力要比运输工具上的储存器的压力高，因此燃气就流向交通工具。本文介绍了生产压缩天然气的第二种方法，是将液化天然气作为原料。本文对压缩天然气的两种生产方法进行了对比：一种是利用天然气管道生产压缩天然气的传统方法，另一种是利用液化天然气作为原料生产压缩天然气的方法。对比结果表明：第二种方法在工作量上是第一种方法的1/25。

利用液化天然气生产压缩天然气要比传统的生产方法具有很多的优势：包括工作量少；天然气汽车气缸的容量更高等。